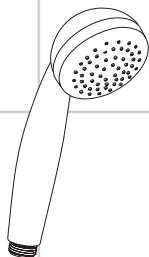
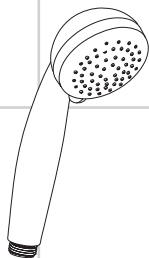


DE	Montageanleitung	2
FR	Instructions de montage	2
EN	assembly instructions	3
IT	Istruzioni per Installazione	3
ES	Instrucciones de montaje	4
NL	Handleiding	4
DK	Monteringsvejledning	5
PT	Manual de Instalação	5
PL	Instrukcja montażu	6
CS	Montážní návod	6
SK	Montážny návod	7
ZH	组装说明	7
RU	Инструкция по монтажу	8
HU	Szerelési útmutató	8
FI	Asennusohje	9
SV	Monteringsanvisning	9
LT	Montavimo instrukcijos	10
HR	Uputstva za instalaciju	10
TR	Montaj kılavuzu	11
RO	Instrucțiuni de montare	11
EL	Οδηγία συναρμολόγησης	12
SL	Navodila za montažo	12
ET	Paigaldusjuhend	13
LV	Montāžas instrukcija	13
SR	Uputstvo za montažu	14
NO	Montasjeveiledning	14
BG	Ръководство за монтаж	15
SQ	Udhëzime rreth montimit	15
AR	تعليمات التجميع	16



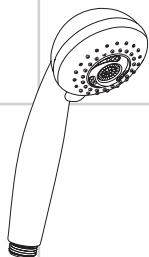
Marin² Tjet

28765000



Marin² Vario

28378000



Marin² Multi

28379000



Ihr Online-Fachhändler für:

hansgrohe


- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

Sicherheitshinweise

-  Der Kontakt der Brausestrahlen mit empfindlichen Körperstellen (z. B. Augen) muss vermieden werden. Es muss ein ausreichender Abstand zwischen Brause und Körper eingehalten werden.

Montage (siehe Seite 17)

Die der Brause beige packte Siebdichtung muss eingebaut werden, um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Brause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.

Technische Daten

Betriebsdruck: max. 0,6 MPa

Empfohlener Betriebsdruck:
0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Heißwassertemperatur: max. 60°C

Thermische Desinfektion:
max. 70°C / 4 min

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Reinigung (siehe Seite 20) und beiliegende Broschüre


Serviceteile (siehe Seite 17)

Maße (siehe Seite 18)

Durchflussdiagramm (siehe Seite 19)

Prüfzeichen (siehe Seite 19)

Consignes de sécurité

-  Éviter le contact du jet de la douche avec les parties sensibles du corps (telles par ex. que les yeux). Veiller à respecter un écart suffisant entre la douche et le corps

Montage (voir pages 17)

Le joint à filtre fourni avec la pomme de douche à main doit être installé afin de retenir des impuretés du système de conduites. Ceux-ci pourraient influencer le fonctionnement de ce produit et même endommager des pièces mobiles. Des réclamations à la suite de l'usage de la pomme de douche sans joint-tamis de hansgrohe ne peuvent pas faire partie de notre garantie.

Informations techniques

Pression de service autorisée:
max. 0,6 MPa

Pression de service conseillée:
0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Température d'eau chaude: max. 60°C

Désinfection thermique: max. 70°C / 4 min

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Nettoyage (voir pages 20) et brochure ci-jointe


Pièces détachées (voir pages 17)

Dimensions (voir pages 18)

Diagramme du débit (voir pages 19)

Classification acoustique et débit (voir pages 19)

Safety Notes

-  Do not allow the streams of the shower touch sensitive body parts (such as your eyes). An adequate distance must be kept between the shower and you.

Assembly (see page 17)

The mesh washer must be insert to protect the overhead shower against incoming dirt by pipework. Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.

Technical Data

Operating pressure: max. 0,6 MPa

Recommended operating pressure: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Hot water temperature: max. 60°C

Thermal disinfection:
max. 70°C / 4 min

The product is exclusively designed for drinking water!

Cleaning (see page 20) and enclosed brochure


Spare parts (see page 17)

Dimensions (see page 18)

Flow diagram (see page 19)

Test certificate (see page 19)

Indicazioni sulla sicurezza

-  Bisogna evitare il contatto fra il getto della doccia e parti del corpo delicate (ad es. gli occhi). Fra il soffione ed il corpo va mantenuta una distanza sufficiente.

Montaggio (vedi pagg. 17)

Per proteggere la soffione doccia da eventuali impurita provenienti dalle tubazioni dell'acqua, deve essere inserito il filtro nell'impugnatura della doccia stessa. Tali impurita possono infatti causare difetti e/o danneggiare parti della doccia; in questo caso la Hansgrohe non risponde dei danni.

Dati tecnici

Pressione d'uso: max. 0,6 MPa

Pressione d'uso consigliata:
0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura dell'acqua calda:
max. 60°C

Disinfezione termica:
max. 70°C / 4 min

Il prodotto è concepito esclusivamente per acqua potabile!

Pulitura (vedi pagg. 20) e brochure allegata


Parti di ricambio (vedi pagg. 17)

Ingombri (vedi pagg. 18)

Diagramma flusso (vedi pagg. 19)

Segno di verifica (vedi pagg. 19)

Indicaciones de seguridad

 Debe evitarse el contacto del chorro del pulverizador con partes sensibles del cuerpo (por ej. ojos). Debe mantenerse una distancia suficiente entre pulverizador y cuerpo.

Montaje (ver página 17)

La junta de filtración que se suministra con la ducha mural evita que las partículas de suciedad procedentes de las tuberías lleguen a la ducha mural. Debe colocarse entre el flexo y la ducha mural. Infiltraciones de suciedad deterioran el funcionamiento de la ducha mural y pueden causar daños en el interior de la misma que no están cubiertas por la garantía de Hansgrohe.

Datos técnicos

Presión en servicio: max. 0,6 MPa

Presión recomendada en servicio: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura del agua caliente: max. 60°C

Desinfección térmica: max. 70°C / 4 min

El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

Limpiar (ver página 20) y folleto anexo


Repuestos (ver página 17)

Dimensiones (ver página 18)

Diagrama de circulación
(ver página 19)

Marca de verificación
(ver página 19)

Veiligheidsinstructies

 Het contact van de douchestraal met gevoelige lichaamsdelen (bijv. ogen) moet worden voorkomen. Er moet voldoende afstand tussen douche en lichaam aangehouden worden.

Montage (zie blz. 17)

Het bij de hoofddouche verpakte zeefje moet worden ingebouwd om vuil uit de waterleiding te weren. Vuil uit de leidingen kan de werking van de hoofddouche negatief beïnvloeden en/of de hoofddouche beschadigen. Voor deze schade is Hansgrohe niet verantwoordelijk.

Technische gegevens

Werkdruk: max. max. 0,6 MPa

Aanbevolen werkdruk: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatuur warm water: max. 60°C

Thermische desinfectie:
max. 70°C / 4 min

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Reinigen (zie blz. 20) en bijgevoegde brochure


Service onderdelen
(zie blz. 17)

Maten (zie blz. 18)

Doorstroomdiagram
(zie blz. 19)

Keurmerk (zie blz. 19)

Sikkerhedsanvisninger

-  Bruserstrålens kontakt med sensitive områder (f.eks. øjne) skal undgås. Der skal være en tilstrækkelig afstand mellem bruseren og kroppen.

Montering (se s. 17)

Den vedlagte smudsfangssi skal indsættes i bruseren for at undgå snavs fra rørsystemet. Indskyllet snavs kan have indflydelse på bruserens funktion og/eller føre til beskadigelser på håndbruserens funktionsdele.

Tekniske data

Driftstryk:	max. 0,6 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,4 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvandstemperatur:	max. 60°C
Termisk desinfektion:	max. 70°C / 4 min

Produktet er udelukkende beregnet til drikkevand!

Rengøring (se s. 20) og vedlagt brochure


Reserve dele (se s. 17)

Målene (se s. 18)

Gennemstrømningsdiagram (se s. 19)

Godkendelse (se s. 19)

Avisos de segurança

-  Deve-se evitar o contacto dos jactos de água com partes do corpo sensíveis (p. ex. olhos). É necessário manter uma distância suficiente entre o chuveiro e o corpo.

Montagem (ver página 17)

O filtro de rede deve ser colocado para proteger o chuveiro de areias e resíduos provenientes da tubagem. Resíduos e areias podem danificar componentes, ou provocar mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a nossa responsabilidade e anulam a nossa garantia.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 0,6 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,4 MPa (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura da água quente:	max. 60°C
Desinfecção térmica:	max. 70°C / 4 min

Este produto foi única e exclusivamente concebido para água potável!

Limpeza (ver página 20) e brochura em anexo

Peças de substituição (ver página 17)

Medidas (ver página 18)

Fluxograma (ver página 19)

Marca de controlo (ver página 19)

**Wskazówki bezpieczeństwa**

⚠ Należy unikać kontaktu strumienia wypływającego z głowicy z wrażliwymi częściami ciała (np. oczami). Należy zachowywać odpowiednią odległość pomiędzy głowicą a ciałem.

Montaż (patrz strona 17)

Znajdujące się przy prysznicu sitko musi zostać zainstalowane, aby zatrzymać zanieczyszczenia z instalacji. Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć ujemny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznica. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.

Dane techniczne

Ciśnienie robocze: maks. 0,6 MPa

Zalecane ciśnienie robocze:
0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)

Temperatura wody

gorącej: maks. 60°C

Dezynfekcja termiczna:
maks. 70°C / 4 min

Produkt przeznaczony wyłącznie do wody pitnej!

Czyszczenie (patrz strona 20) i dołączona broszura

Części serwisowe (patrz strona 17)

Wymiary (patrz strona 18)

Schemat przepływu

(patrz strona 19)

Znak jakości (patrz strona 19)

**Bezpečnostní pokyny**

⚠ Je nutné zabránit kontaktu vodních paprsků sprchy s měkkými částmi těla (např. očima). Je nutné dodržovat dostatečný odstup mezi sprchou a tělem.

Montáž (viz strana 17)

Do přívodu musí být zabudováno se sprchou dodávané sítko, aby zachycovalo nečistoty vyplavené z vodovodní sítě. Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkci sprchy a nebo mohou vést i k jejímu poškození. Na takto vzniklé škody se nevztahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Provozní tlak: max. 0,6 MPa

Doporučený provozní tlak:
0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Teplota horké vody: max. 60°C

Teplná desinfekce: max. 70°C / 4 min

Výrobky Hansgrohe jsou vhodné pro přímý kontakt s pitnou vodou.

Čištění (viz strana 20) a příložená brožura

Servisní díly (viz strana 17)

Rozměry (viz strana 18)


Diagram průtoku

(viz strana 19)

Zkušební značka

(viz strana 19)

Bezpečnostné pokyny

-  Vyhnite sa kontaktu vodného lúča sprchy s citlivými miestami tela (napr. oči). Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi sprchou a telom.

Montáž (vid' strana 17)

Do prívodu musí byť zabudované so sprchou dodávané sítko, aby zachytilo nečistoty vyplavené z vodovodnej siete. Vyplavené nečistoty môžu ovplyvniť funkciu sprchy, alebo spôsobiť jej poškodenie. Na takto vzniknuté škody sa nevzťahuje záruka firmy Hansgrohe.

Technické údaje

Prevádzkový tlak: max. 0,6 MPa

Doporučený prevádzkový tlak:

0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Teplota teplej vody: max. 60°C

Termická dezinfekcia: max. 70°C / 4 min

Výrobok je koncipovaný výhradne pre pitnú vodu!

Čistenie (vid' strana 20) a priložená brožúra

Servisné diely (vid' strana 17)

Rozmery (vid' strana 18)


Diagram prietoku

(vid' strana 19)

Osvedčenie o skúške

(vid' strana 19)

安全技巧

-  必须避免让身体敏感部位（如眼睛）接触到莲蓬头喷水。必须保持莲蓬头与人头之间有足够的距离。

安装 (参见第页 17)

必须装上花洒所附带的滤网密封垫，以过滤管道里的杂质污物。杂质污物会影响花洒的功能和/或损坏花洒的功能部件，由此而产生的产品损坏不属于汉斯格雅的保修范围。

技术参数

工作压强: 最大 0,6 MPa

推荐工作压强: 0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

热水温度: 最大 60°C

热力消毒: 最大 70°C / 4 分钟

该产品专为饮用水设计!

清洗 (参见第页 20) 并附有小手册

备用零件 (参见第页 17)

大小 (参见第页 18)

流量示意图 (参见第页 19)

检验标记 (参见第页 19)



Указания по технике безопасности

- ⚠ Не допускайте попадания струи воды из разбрызгивателя на чувствительные части тела (например, на глаза). Разбрызгиватель следует устанавливать на достаточном расстоянии от тела.

Монтаж (см. стр. 17)

Для предотвращения попадания частиц грязи из водопроводной сети необходимо установить фильтр, прилагаемый к ручному душу. Частицы грязи могут нарушить отдельные функции и/или привести к повреждению функциональных деталей ручного душа, Hansgrohe не несет ответственность за повреждения вследствие отсутствия фильтра.

Технические данные

Рабочее давление: не более. 0,6 МПа
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,4 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Температура горячей воды: не более. 60°C

Термическая дезинфекция: не более. 70°C / 4 мин
 Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Очистка (см. стр. 20) и прилагаемая брошюра

Комплект (см. стр. 17)

Размеры (см. стр. 18)

Схема потока (см. стр. 19)

Знак технического контроля (см. стр. 19)



Biztonsági utasítások

- ⚠ Kerülni kell a zuhanyugár érintkezését érzékeny testrészekkel (pl. szemek). Be kell tartani a megfelelő távolságot a zuhanyfej és a test között.

Szerelés (lásd a oldalon 17)

A kézi zuhanyhoz csomagolt szűrőtömítést be kell szerelni a vízhálózatból származó szennyeződések kiküszöbölésére. A beáramló szennyeződések akadályozhatják és / vagy teljesen tönkre is tehetik a zuhany funkcióit. Az ezekből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 0,6 МПа
 Ajánlott üzemi nyomás: 0,1 - 0,4 МПа
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)
 Forróvíz hőmérséklet: max. 60°C
 Termikus fertőtlenítés: max. 70°C / 4 perc

A terméket kizárólag ivóvízhez tervezték!

Tisztítás (lásd a oldalon 20) és mellékelt brossúrával

Tartozékok (lásd a oldalon 17)

Méretet (lásd a oldalon 18)

Átfolyási diagramm

(lásd a oldalon 19)

Vizsgajel (lásd a oldalon 19)



Turvallisuusohjeet

- ⚠ Suihkuveden kontaktia herkkien ruumiinosien (esim. silmien) kanssa on vältettävä. Suihkun ja vartalon välissä on oltava riittävä väli.

Asennus (katso sivu 17)

Käsisuihkun mukana toimitettu sihtitivistä on asennettava paikalleen, jotta lian huuhtoutuminen vesijohtoverkostosta käsisuihkuun estyy. Huuhtoutuvat likahiukkaset voivat häiritä suihkun toimintaa tai vahingoittaa toimintaosia, Hansgrohe ei vastaa tästä aiheutuneista vahingoista.

Tekniset tiedot

Käyttöpaine: maks. 0,6 MPa
Suositeltu käyttöpaine: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Kuuman veden lämpötila: maks. 60°C
Lämpödesinfektio: maks. 70°C / 4 min
Tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan juomaveden kanssa!

Puhdistus (katso sivu 20) ja oheinen esite

Varaosat (katso sivu 17)

Mitat (katso sivu 18)

Virtausdiagrammi
(katso sivu 19)

Koestusmerkki (katso sivu 19)



Säkerhetsanvisningar

- ⚠ Undvik att rikta duschstrålarna mot känsliga kroppsdelar (t. ex. ögonen). Det måste finnas ett tillräckligt stort avstånd mellan duschen och kroppen.

Montering (se sidan 17)

Silpackningen som följer med duschen måste monteras för att undvika att smuts från ledningsnätet tränger in. Smuts som spolats in kan påverka funktionerna och/eller leda till skador på funktionsdelar i duschen. Hansgrohe fransäger sig allt ansvar för skador som kan härledas till detta.

Tekniska data

Driftstryck: max. 0,6 MPa
Rek. driftstryck: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmvattentemperatur: max. 60°C
Termisk desinfektion: max. 70°C / 4 min

Produkten är enbart avsedd för dricksvatten!

Rengöring (se sidan 20) och medföljande broschyr

Reservdelar (se sidan 17)

Måtten (se sidan 18)

Flödesschema (se sidan 19)

Testsigill (se sidan 19)



Saugumo technikos nurodymai

- ⚠ Būtina vengti dušo vandens srovės kontakto su jautriomis kūno vietomis (pvz., akimis). Todėl būtina laikytis tinkamu atstumu nuo dušo.

Montavimas (žr. psl. 17)

Tinklėlis, kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų apsaugota nuo išorės nešvarumų. Nešvarumai gali pakenkti rankų dušas funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušas funkcines dalis. Tokiu atveju "Hansgrohe" atsakomybės neprisiima.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis:

ne daugiau kaip 0,6 MPa

Rekomenduojamas slėgis:

0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 barų = 147 PSI)

Karšto vandens temperatūra:

ne daugiau kaip 60°C

Terminis dezinfekavimas:

ne daugiau kaip 70°C / 4 min

Produktas skirtas tik geriamajam vandeniui!

Valymas (žr. psl. 20) ir pridėdama brošiūrą

Atsarginės dalys (žr. psl. 17)

Išmatavimai (žr. psl. 18)

Pralaidumo diagrama

(žr. psl. 19)

Bandymo pažyma (žr. psl. 19)



Sigurnosne upute

- ⚠ Mora se izbjegavati kontakt mlaza iz tuša s osjetljivim dijelovima tijela (npr. očima). Tijelo korisnika mora biti dovoljno udaljeno od tuša.

Sastavljanje (pogledaj stranicu 17)

Filter potrebno je ugraditi kako bi se regulirao protok vode i smanjio dotok prljavštine. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak: tlak 0,6 MPa

Preporučeni tlak: 0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura vruće vode: tlak 60°C

Termička dezinfekcija:

tlak 70°C / 4 min

Proizvod je koncipiran isključivo za pitku vodu!

Čišćenje (pogledaj stranicu 20)

i priložena brošura

Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 17)

Mjere (pogledaj stranicu 18)

Dijagram protoka (pogledaj stranicu 19)

Oznaka testiranja (pogledaj stranicu 19)



Güvenlik uyarıları

- ⚠ Püskürtme başlıklarının hassas organlara teması (örn. gözler) önlenmelidir. Püskürtücü ile beden arasında yeterli mesafe bırakılmalıdır.

Montajı (bakınız sayfa 17)

El duşu kafasına eklenmiş olan süzgeç contası, boru şebekesinden sızan kirlerin önüne geçmek için, yerine monte edilmelidir. İçeri sızan bu kirler duşun fonksiyonunu sekteleyebilir ve/veya duşun fonksiyon parçaları üzerinde hasarlara sebep olabilir, bu yüzden meydana gelen hasarlardan Hansgrohe sorumlu tutulamaz.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı: azami 0,6 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Sıcak su sıcaklığı: azami 60°C
Termik dezenfeksiyon: azami 70°C / 4 dak

Ürün sadece şebeke suyu için tasarlanmıştır!

Temizleme (bakınız sayfa 20)

ve birlikte verilen broşür

Yedek Parçalar (bakınız sayfa 17)

Ölçüleri (bakınız sayfa 18)

Akış diyagramı (bakınız sayfa 19)

Kontrol işareti

(bakınız sayfa 19)



Instrucțiuni de siguranță

- ⚠ Evitați contactul jetului de apă cu părțile de corp sensibile (de ex. ochii). Țineți dușul la o distanță corespunzătoare de corp.

Montare (vezi pag. 17)

Montați garnitura de filtru livrată împreună cu capătul de duș de mână pentru evitarea pătrunderii impurităților din rețeaua de alimentare. Impuritățile pătrunse pot influența funcționarea aparatului și/sau provoca deteriorarea capătului de duș. Garanția nu acoperă aceste daune.

Date tehnice

Presiune de funcționare: max. 0,6 MPa
Presiune de funcționare recomandată: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Temperatura apei calde: max. 60°C
Dezinfecție termică: max. 70°C / 4 min
Produsul este destinat exclusiv pentru apă potabilă.

Curățare (vezi pag. 20) și broșura alăturată

Piese de schimb (vezi pag. 17)

Dimensiuni (vezi pag. 18)

Diagrama de debit (vezi pag. 19)

Certificat de testare (vezi pag. 19)



Υποδειξεις ασφαλειας

⚠ Η επαφή δέσμης νερού του ντους με ευαίσθητες περιοχές του σώματος (π.χ. μάτια) πρέπει να αποφεύγεται. Διατηρείτε επαρκή απόσταση ανάμεσα στο ντους και το σώμα.

Συναρμολόγηση (βλ. Σελίδα 17)

Πρέπει να εγκατασταθεί το παρέμβυσμα φίλτρου που συνοδεύει τον καταιονιστήρα κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αποφεύγονται ρύποι που προέρχονται από το δίκτυο ύδρευσης. Οι ρύποι από το δίκτυο ύδρευσης μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά και/ή να προξενήσουν ζημία στα λειτουργικά τμήματα του καταιονιστήρα (ντους). Τέτοιου είδους ζημιές δεν καλύπτονται από την εγγύηση Hansgrohe.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης: έως 0,6 MPa

Συνιστώμενη λειτουργία

πίεσης: 0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Θερμοκρασία ζεστού νερού: έως 60°C

Θερμική απολύμανση:

έως 70°C / 4 min

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για πόσιμο νερό!

Καθαρισμός (βλ. Σελίδα 20)

και συνημμένο φυλλάδιο

Ανταλλακτικά (βλ. Σελίδα 17)

Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 18)

Διάγραμμα ροής (βλ. Σελίδα 19)

Σήμα ελέγχου (βλ. Σελίδα 19)



Varnostna opozorila

⚠ Izogibati se je treba stiku prhalnega curka z občutljivimi deli telesa (npr. očmi). Med telesom in prho mora biti vedno zadosten razmik.

Montaža (glejte stran 17)

Filter, ki je priložen ročni prhi, je potrebno vgraditi, da prho zaščitimo pred umazanijo iz vodovodne napeljave. Umazanija lahko okvari ali poškoduje dele ročne prhe. Za tako nastalo škodo Hansgrohe ne odgovarja.

Tehnični podatki

Delovni tlak: maks. 0,6 MPa

Priporočeni delovni tlak: 0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura tople vode: maks. 60°C

Termična dezinfekcija:

maks. 70°C / 4 min

Proizvod je zasnovan izključno za sanitarno vodo!

Čiščenje (glejte stran 20) in priložena brošura

Rezervni deli (glejte stran 17)

Mere (glejte stran 18)


Diagram pretoka

(glejte stran 19)

Preskusni znak

(glejte stran 19)

Ohutusjuhised

-  Duši veejoad ei tohi kokku puutuda tundlike kehaosadega (nt silmad). Jätke duši ja keha vahele piisav vahe.

Paigaldamine (vt lk 17)

Kaitsmaks dušši torust tuleva mustuse eest, on vaja paigaldada dušiga kaasasolev mustusesõel. Sissetulev mustus võib funktsioneerimist kahjustada ja/või rikkuda duši detaile. Sellest tulenevate kahjude eest Hansgrohe ei vastuta.

Tehnilised andmed

Töörõhk maks. 0,6 MPa

Soovitatav töörõhk: 0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)

Kuuma vee temperatuur: maks. 60°C

Termiline desinfeektsioon:
maks. 70°C / 4 min

Toode on ette nähtud eranditult joogi-vee jaoks!

Puhastamine (vt lk 20) ja kaasasolev brošüür


Varuosad (vt lk 17)

Mõõtude (vt lk 18)

Läbivooludiagramm
(vt lk 19)

Kontrollsertifikaat (vt lk 19)

Drošības norādes

-  Nepieciešams izvairīties no dušas strūklas tieša kontakta ar jutīgām ķermeņa daļām (piem., acīm). Nepieciešams ievērot pietiekošu attālumu starp dušu un ķermeni.

Montāža (skat. lpp. 17)

Jāiementē dušas komplektā esošais filtrs, lai novērstu nefirumu ieplūšanu no ūdens vada. Ieskalotie nefirumi var traucēt dušas funkciju un / vai arī izraisīt rokas dušas daļu bojājumus, par kuriem Hansgrohe nenes atbildību.

Tehniskie dati

Darba spiediens: maks. 0,6 MPa

leteicamais darba spiediens:

0,1 - 0,4 MPa

(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Karstā ūdens temperatūra: maks. 60°C

Termiskā dezinfekcija : maks. 70°C / 4 min

Izstrādājums ir paredzēts tikai dzera-
majam ūdenim!

Tīrīšana (skat. lpp. 20) un klāt pievienotais buklets


Rezerves daļas (skat. lpp. 17)

Izmērus (skat. lpp. 18)

Caurplūdes diagramma
(skat. lpp. 19)

Pārbaudes zīme
(skat. lpp. 19)

Sigurnosne napomene

-  Mora se izbegavati kontakt mlaza iz tuša sa osetljivim delovima tela (npr. očima). Telo korisnika mora biti na dovoljnom odstojanju od tuša.

Montaža (vidi stranu 17)

Obavezno ugradite mrežicu upakovanu s tušem, čime sprečavate ulazak prljavštine iz vodovoda. Prljavština može dovesti do delimičnog ili potpunog oštećenja delova tuša. Za eventualna oštećenja uzrokovana prljavštinom proizvođač Hansgrohe nije odgovoran.

Tehnički podaci

Radni pritisak: maks. 0,6 MPa

Preporučeni radni pritisak: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Temperatura vruće vode: maks. 60°C

Termička dezinfekcija:
maks. 70°C / 4 min

Proizvod je koncipiran isključivo za pijaću vodu!

Čišćenje (vidi stranu 20) i priložena brošura


Rezervni delovi (vidi stranu 17)

Mere (vidi stranu 18)

Dijagram protoka
(vidi stranu 19)

Ispitni znak (vidi stranu 19)

Sikkerhetshenvisninger

-  Dusjstrålen skal ikke komme i kontakt med ømfintlige kroppsdeler (f.eks. øynene). Overhold en tilstrekkelig avstand mellom dusjen og kroppen.

Montasje (se side 17)

Silpakningen som er levert med dusjen skal bygges inn for å forhindre at smuss spyles inn fra ledningsnettet. Innspylt smuss kan påvirke funksjonen negativt og/eller kan medføre skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.

Tekniske data

Driftstrykk maks. 0,6 MPa

Anbefalt driftstrykk: 0,1 - 0,4 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)

Varmtvannstemperatur maks. 60°C

Termisk desinfisering:
maks. 70°C / 4 min

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Rengjøring (se side 20) og vedlagt brosjyre

Serviceleder (se side 17)

Mål (se side 18)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 19)

Prøvemerket (se side 19)



Указания за безопасност

- ⚠ Трябва да се избягва контакта на струите на разпръсквателя с чувствителни части на тялото (напр. очите). Между разпръсквателя и тялото трябва да се спазва достатъчно разстояние.

Монтаж (вижте стр. 17)

Опакованото заедно с разпръсквателя уплътнение с цедка трябва да се монтира, за да се избегне натрупване на замърсявания от водопроводната мрежа. Натрупването на замърсявания може да наруши функцията и/или да доведе до увреждания на функционалните части на разпръсквателя, Hansgrohe не носи отговорност за получените се по този начин щети.

Технически данни

Работно налягане: макс. 0,6 МПа

Препоръчително работно налягане: 0,1 - 0,4 МПа

(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)

Температура на горещата вода: макс. 60°C

Термична дезинфекция: макс. 70°C / 4 мин

Продуктът е разработен само за питейна вода!

Почистване (вижте стр. 20) и приложена брошура

Сервизни части (вижте стр. 17)

Размери (вижте стр. 18)

Диаграма на потока

(вижте стр. 19)

Контролен знак (вижте стр. 19)



Udhëzime sigurie

- ⚠ Kontakti i valëve të dushit me pjesët e ndjeshme të trupit (p.sh. me sytë) duhet që të shmanget. Midis dushit dhe trupit duhet që të mbahet një distancë e mjaftueshme.

Montimi (shih faqen 17)

Sita që i kemi bashkëngjitur spërkatëses duhet përdorur për të evituar thithjen e papastërtive nga rrjeti i ujësllësit. Ndotjet mund të dëmtojnë pjesë funksionale të spërkatëses. Hansgrohe nuk merr përgjegjësinë për dëmet e shkaktuara në këtë mënyrë.

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës maks. 0,6 МПа

Presioni i rekomanduar: 0,1 - 0,4 МПа (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)

Температура е ујит të ngrohtë maks. 60°C

Dezinfektim Termik: maks. 70°C / 4 min

Produkti është projektuar ekskluzivisht për ujë të pijshëm!

Pastrimi (shih faqen 20) dhe broshura bashkëngjitur

Pjesët e servisit (shih faqen 17)

Përmasat (shih faqen 18)

Diagrami i qarkullimit

(shih faqen 19)

Shenja e kontrollit

(shih faqen 19)

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب تجنب حدوث إتصال مباشر بين الماء الخارج من رأس الدش وبين أجزاء الجسم الحساسة (مثل العينين). يجب وجود مسافة كافية بين رأس الدش والجسم.

التركيب (راجع صفحة 17)

يجب إدخال الحلقة الشبكية لحماية الدش اليدوي من الأوساخ التي تحملها شبكة المواسير. حيث تؤدي الأوساخ الواردة إلى حدوث أعطال أو / وقد تتسبب في تلف أجزاء من من الدش، ومثل هذه الأعطال تلغي كافة المطالبات الخاصة بالمسؤولية أو الضمان.

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: الحد الأقصى 0,6

ميغابيسكال

ضغط التشغيل الموصى به: 0,1 - 0,4

ميغابيسكال

(1 ميغابيسكال = 10 بار = 147 PSI)

درجة حرارة الماء الساخن:

الحد الأقصى 60°C

تعقيم حراري:

الحد الأقصى 70°C / 4 الدقيقة

المنتج مخصص فقط لماء الشرب!

التنظيف (راجع صفحة 20)

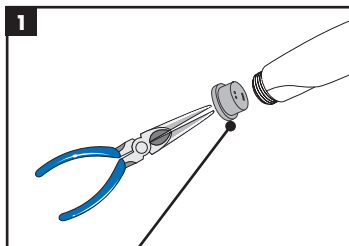
والكتيب المرفق

قطع الغيار (راجع صفحة 17)

أبعاد (راجع صفحة 18)

رسم للصرف (راجع صفحة 19)

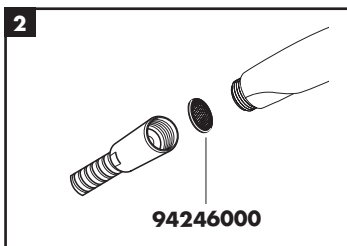
شهادة اختبار (راجع صفحة 19)



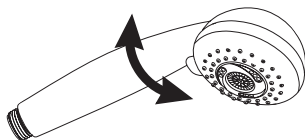
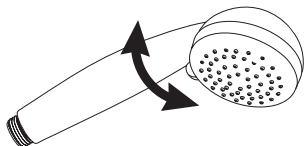
EcoSmart® 96708000

91 = grün / vert / green / green / verde / groen / grøn / verde / zielony / zelený / zelený / 绿色 / зеленый / zöld / vihreä / grön / žalia / zeleno / yeşil / verde / πράσινο / أخضر / zelena / roheline / zafš / zelena / grøn / зелен / e gjelbër

151 = weiß / blanc / white / bianco / blanco / wit / Hvid / branco / biały / bílá / biela / 白色 / أبيض / белый / fehér / valkoinen / vit / balta / bijela / beyaz / alb / λευκό / bela / valge / hvit / бял / e bardhë



94246000



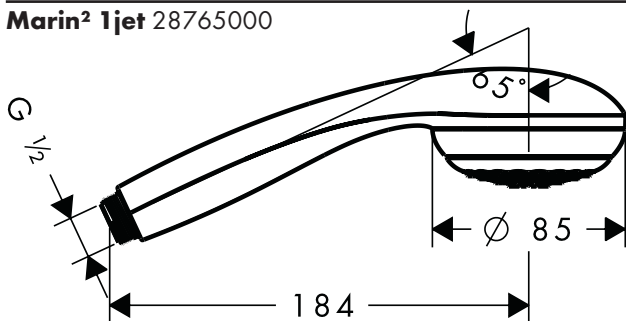
Marin² Vario 28378000



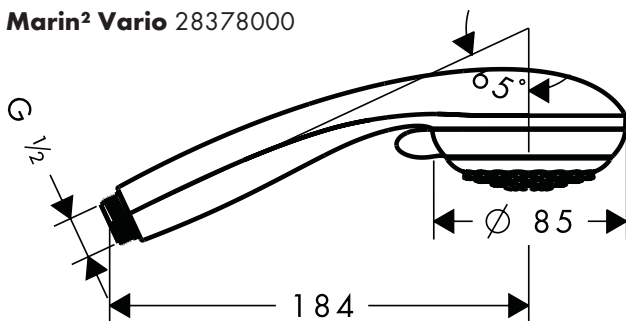
Marin² Multi 28379000



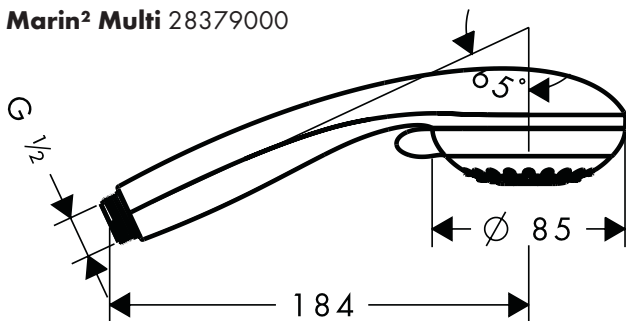
Marin² 1jet 28765000



Marin² Vario 28378000



Marin² Multi 28379000



EcoSmart®

9 l = grün / vert / green / green / verde / groen / grøn / verde / zielony / zelený / zelený / 绿色 / зеленый / zöld / vihreä / grön / žalia / zeleno / yeşil / verde / πράσινο / أخضر / zelena / roheline / zaļš / zelena / grøn / зелен / e gjelbër

15 l = weiß / blanc / white / bianco / blanco / wit / Hvid / branco / biały / bílá / biela / 白色 / أبيض / белый / fehé / valkoinen / vit / balta / bijela / beyaz / alb / λευκό / bela / valge / hvit / бял / e bardhë

Marin² Ijet 28765000

Marin² Vario 28378000

Marin² Vario 28378000

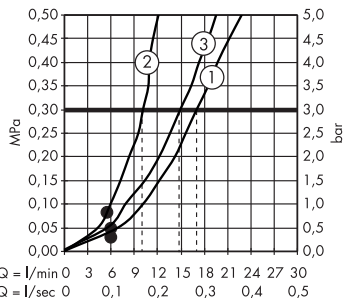


+ Eco

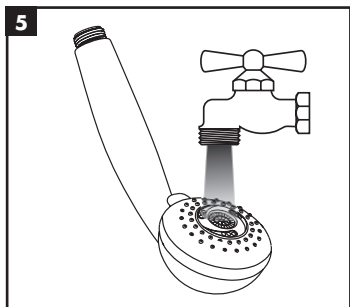
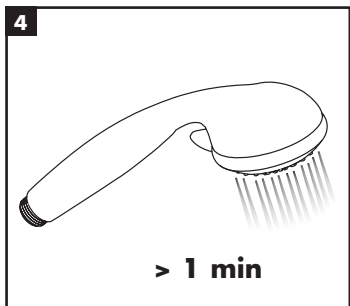
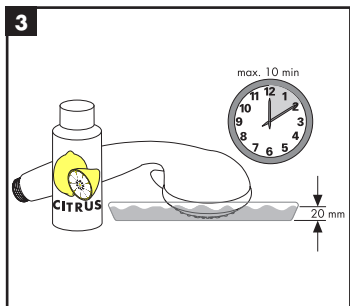
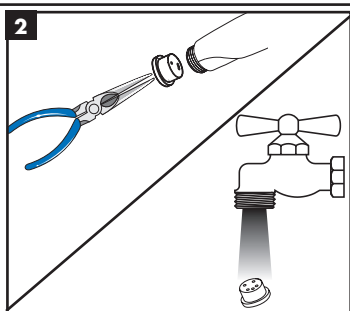
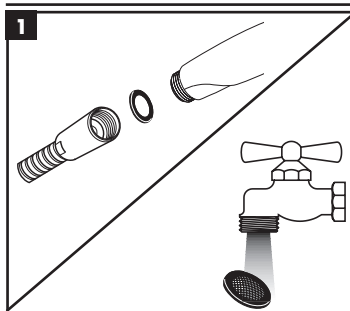
9 l

+ Eco

15 l



	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	NF	KIWA
28765000				X			
28378000				X			
28379000				X			



hansgrohe

11/2015
9.04850.03